

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ»

**Технологический институт –**

филиал федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего  
образования «Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ»

**(ТИ НИЯУ МИФИ)**

**ОТДЕЛЕНИЕ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

## **ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**для проверки сформированности компетенции  
(части компетенции)**

**ОК 09 Пользоваться профессиональной документацией на  
государственном и иностранном языках**

**Специальность:** 34.02.01 Сестринское дело

**Наименование образовательной программы:** Сестринское дело

**Уровень образования:** среднее профессиональное образование

**Форма обучения:** очная

г. Лесной

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
<b>ОК 09 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках</b>	<b>Умения:</b> понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимать тексты на базовые профессиональные темы; участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые); писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.
	<b>Знания:</b> правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; особенности произношения; правила чтения текстов профессиональной направленности.
<b>Реализующие дисциплины</b>	<u>Профессиональная подготовка (социально-гуманитарный цикл)</u> <b>СГЦ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности – 5 семестр</b> <u>Профессиональная подготовка (общепрофессиональный цикл)</u> <b>ОПЦ.03 Основы латинского языка с медицинской терминологией – 4 семестр</b> <u>Профессиональная подготовка (профессиональный цикл)</u> <b>МДК.02.01 Документирование и контроль в профессиональной деятельности медицинской сестры – 5 семестр</b>

№ п/п	Задания	Ответы
<b>СГЦ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности – 5 семестр</b>		
1	Millions of microscopic individual units are called ...	cells
2	The .... system consists of air passages and lungs.	respiratory
3	What system of the body has a transporting function?	circulatory
4	The process of breaking down food into smaller molecules is called...	digestion
5	The ... is the body's main artery, carrying oxygenated blood from the heart.	aorta
6	The ... is the outermost layer of the skin.	epidermis
7	The ... system is responsible for producing hormones.	endocrine

8	The round trip of blood is called ... .	circulation
9	A violent reaction to certain types of pollen, food, drugs, latex products is called ... .	allergy
10	... are necessary for cell growth and repair.	proteins
11	What mineral is necessary for the production of haemoglobin?	iron
12	For the production of blood, urine, sweat and digestive juice the body requires... .	water
13	Which of the following are functions of blood? A) Transporting oxygen B) Transporting hormones C) Regulating body temperature D) Digesting proteins	A,B,C
14	What nutrients are considered macronutrients? A) Vitamin D B) Proteins C) Carbohydrates D) Iron	B,C
15	What are common symptoms of respiratory diseases? A) Coughing B) Skin rash C) Shortness of breath D) Blurred vision	A,C
16	What are proper first aid measures for burns? A) Apply ice directly B) Cool with running water C) Cover with clean cloth D) Pop any blisters	B,C
17	Which are functions of the nervous system? A) Muscle contraction control B) Hormone production C) Sensory perception D) Blood filtration	A,C
18	In what two branches does the trachea divide? a) aortas b) bronchi c) larynx d) lungs	B
19	The sheet of muscle, separating the chest from the abdomen, is called ... . a) rib muscle b) diaphragm c) stomach d) bellow	B
20	What carries only oxygenated blood? a) arteries b) veins c) platelets d) erythrocytes	A

21	The function of fat is ... a) to repair injuries b) to produce digestive juice c) a reserve source of energy d) a production of blood	C										
22	What is paralysed during general anaesthesia? a) breathing b) bleeding c) moving d) mechanism of swallowing	C										
23	Where does gall-bladder lie? a) underneath the stomach b) above the diaphragm c) underneath the liver d) in the loop of an intestine	C										
24	The system of tubes through which the food passes on its way from mouth to anus is called ... a) digestive b) alimentary canal c) food passage d) food way	B										
25	... is not a disease but a nonspecific response of the organism. a) Anaemia b) Influenza c) Inflammation d) Cancer	C										
26	A surgical removal of some diseased tissue for examination under a microscope is called ... a) therapy b) surgery c) test d) biopsy	D										
27	Установите последовательность Measuring Blood Pressure Manually (от первого действия к последнему) a) Inflate the cuff until the pulse disappears b) Place the stethoscope over the brachial artery c) Deflate the cuff slowly while listening d) Wrap the cuff around the upper arm e) Record the systolic and diastolic readings	d → b → a → c → e										
28	Stages of Infection (From Exposure to Resolution) a) Convalescence b) Incubation c) Illness d) Prodromal	b → d → c → a										
29	Установите соответствие. Match each body system with its key organ: <table border="1" data-bbox="304 1883 943 2074"> <thead> <tr> <th>Systems</th> <th>Organs</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Cardiovascular</td> <td>A) Brain</td> </tr> <tr> <td>2. Respiratory</td> <td>B) Heart</td> </tr> <tr> <td>3. Nervous</td> <td>C) Lungs</td> </tr> <tr> <td>4. Digestive</td> <td>D) Stomach</td> </tr> </tbody> </table>	Systems	Organs	1. Cardiovascular	A) Brain	2. Respiratory	B) Heart	3. Nervous	C) Lungs	4. Digestive	D) Stomach	1-B, 2-C, 3-A, 4-D
Systems	Organs											
1. Cardiovascular	A) Brain											
2. Respiratory	B) Heart											
3. Nervous	C) Lungs											
4. Digestive	D) Stomach											

30	Установите соответствие. Match each vitamin with its primary function:		1-C, 2-A, 3-B, 4-D
	Vitamin	Function	
	1. Vitamin A	A) Essential for blood cell formation and neurological function	
	2. Vitamin B12	B) Important for immune function and collagen synthesis	
	3. Vitamin C	C) Crucial for vision and immune health	
4. Vitamin D	D) Necessary for calcium absorption and bone health		

**ОПЦ.03 Основы латинского языка с медицинской терминологией – 4 семестр**

1	<i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i> Определите, какое лекарственное средство выписано в рецепте: Rр.: Tabl. Diazepamі 0,005 D.t.d. № 10 S. По 1 таблетке 2 раза в день.	Диазепам				
2	<i>Прочитайте текст и выберите букву, соответствующую правильному варианту ответа.</i> Выберите правильное значение сокращения «D.t.d.»: а) Дай такие дозы; б) Дай столько доз; в) Выдай такие дозы; г) Дай столько таблеток	В				
3	<i>Установите соответствие между латинскими сокращениями и их значениями:</i>		1	2	3	4
			В	Г	А	Б
	<b>Латинское сокращение</b>	<b>Значение</b>				
	1. q.i.d. (quater in die)	А) перед сном				
	2. p.r.n. (pro re nata)	Б) немедленно				
3. h.s.(hora somni)	В) 4 раза в день					
4. statim	Г) по необходимости					
4	<i>Прочитайте текст и выберите буквы, соответствующие правильному варианту ответа.</i> Определите способ применения по сигнатуре: S. По 2 таблетки 3 раза в день за 30 минут до еды: А) Наружно, Б) Внутрь, В) Per rectum, Г) Все вышеперечисленное.	Б)				
5	<i>Прочитайте текст и выберите буквы, соответствующие правильному варианту ответа.</i> Выберите правильное значение «S.» в рецепте: А) Обозначь; Б) Сигнатура; В) Способ применения; Г) Все вышеперечисленное.	А)				
6	<i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i> Расшифруйте сокращение «Rр.» в рецепте	Recipe (Возьми)				
7	<i>Прочитайте текст и выберите букву, соответствующую правильному варианту ответа.</i> Выберите правильное значение «in amp.»:	Б)				

	А) в таблетках; Б) в ампулах; В) в капсулах; Г) в свечах.																			
8	<i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i> Определите дозировку препарата в граммах: Rp.: Tabl. Ampicillini-natrii 0,25 D.t.d. № 20 S.	0,25																		
9	<i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i> Определите лекарственную форму: Rp.: Sirupus Althaeae	Sirupus (сироп)																		
10	<i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i> Определите способ введения: S. Вводить подкожно по 1 мл	Подкожно																		
11	<i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i> Установите последовательность выражений в рецепте: 1) Spironolactoni 0,025, 2) Rp:Tab., 3) N 50 S. 2 табл. 3 раза в день, 4) D.t.d.	2, 1, 4, 3																		
12	<i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i> Определите лекарственную форму: Rp.: Unguentum Hydrocortisoni 1% - 10,0	Мазь (Unguentum)																		
13	<i>Прочитайте текст и установите соответствие.</i>	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>А</td> <td>В</td> <td>Б</td> <td>Г</td> </tr> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Латинская формулировка</th> <th>Перевод</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Da tales doses</td> <td>А) Выдай такие дозы</td> </tr> <tr> <td>2. Signa</td> <td>Б) Смешай, пусть получится</td> </tr> <tr> <td>3. Misce, fiat</td> <td>В) Обозначь</td> </tr> <tr> <td>4. in capsulis</td> <td>Г) в капсулах</td> </tr> </tbody> </table>	1	2	3	4	А	В	Б	Г	Латинская формулировка	Перевод	1. Da tales doses	А) Выдай такие дозы	2. Signa	Б) Смешай, пусть получится	3. Misce, fiat	В) Обозначь	4. in capsulis	Г) в капсулах
1	2	3	4																	
А	В	Б	Г																	
Латинская формулировка	Перевод																			
1. Da tales doses	А) Выдай такие дозы																			
2. Signa	Б) Смешай, пусть получится																			
3. Misce, fiat	В) Обозначь																			
4. in capsulis	Г) в капсулах																			
14	<i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i> Определите количество препарата в миллилитрах: Rp.: Sol. Diclofenaci 25 mg/ml - 3 ml D.t.d. № 10 in amp.	3																		
15	<i>Прочитайте текст и выберите буквы, соответствующие правильному варианту ответа.</i>  Выберите правильные формы записи «внутренне»: А) Per os; Б) Internum; В) Per internum; Г) Per oralis	А) и Б)																		
16	<i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i>  Определите кратность приема препарата в день: S. По 1 таблетке 4 раза в день	4																		
17	<i>Прочитайте текст и выберите буквы, соответствующие правильному варианту ответа.</i>  Определите, какие фразы в рецепте допустимо	А, Г																		

	<p>взаимозаменить:</p> <p>А) Misce, fiat,  Б) Detur,  В) Signa,  Г) Misce, ut fiat,  Д) Misce, ut fiant</p>	
18	<p><i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i>  Расшифруйте выражение «S.» в рецепте</p>	Signa (Обозначь)
19	<p><i>Прочитайте текст и установите соответствие.</i>  Установите последовательность выражений в рецепте:  1) Amoxicillini/clavulanic acidi,  2) Rp: Tab.,  3) 875/125 mg,  4) S. По 1 табл. x 2 раза в день,  5) D.t.d. N14</p>	2, 1, 3, 5, 4
20	<p><i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i>  Определите концентрацию раствора (в процентах):   Rp.: Sol. Analgini 50% - 1 ml</p>	50
<b>МДК.02.01 Документирование и контроль в профессиональной деятельности медицинской сестры – 5 семестр</b>		
1	<p><i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i>  Как называется международная система единиц измерения, используемая в медицинской документации?</p>	СИ
2	<p><i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i>  На каком языке оформляется первичная медицинская документация в РФ?</p>	Русский
3	<p><i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i>  Какой язык чаще всего используется в международных медицинских стандартах и рекомендациях?</p>	Английский
4	<p><i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i>  Как называется документ, фиксирующий ежедневные наблюдения за состоянием пациента?</p>	Лист
5	<p><i>Прочитайте текст и запишите ответ.</i>  Какой термин на английском языке обозначает «медицинская сестра»?</p>	Nurse
6	<p><i>Прочитайте текст и выберите букву, соответствующую правильному варианту ответа.</i>  Какой из перечисленных документов НЕ относится к профессиональной документации медицинской сестры?  а) Температурный лист  б) История болезни  в) Паспорт гражданина  г) Лист назначений</p>	в
7	<p><i>Прочитайте текст и выберите букву, соответствующую правильному варианту ответа.</i>  Какое из следующих сокращений означает «внутривенно» в медицинской документации?  а) p.o.  б) i.m.  в) i.v.  г) s.c.</p>	в

8	<p><i>Прочитайте текст и выберите букву, соответствующую правильному варианту ответа.</i></p> <p>Какой из перечисленных документов может содержать информацию на иностранном языке при работе в международной клинике?</p> <p>а) Трудовая книжка  б) Протокол консилиума  в) Инструкция по применению импортного медоборудования  г) Учёт рабочего времени</p>	в								
9	<p><i>Прочитайте текст и выберите букву, соответствующую правильному варианту ответа.</i></p> <p>Что означает латинское сокращение «b.i.d.» в назначениях?</p> <p>а) Один раз в день  б) Два раза в день  в) Три раза в день  г) Перед едой</p>	б								
10	<p><i>Прочитайте текст и выберите букву, соответствующую правильному варианту ответа.</i></p> <p>Какой из документов чаще всего переводится на иностранный язык при экспорте медицинских услуг?</p> <p>а) Приказ по больнице  б) Выписка из истории болезни  в) Журнал учёта дезинфекции  г) Табель учёта рабочего времени</p>	б								
11	<p><i>Прочитайте текст и установите последовательность.</i></p> <p>Установите правильную последовательность этапов работы с иноязычной инструкцией к медицинскому оборудованию:</p> <p>А) Проверка понимания терминов  Б) Обращение к словарю или переводчику при затруднении  В) Чтение инструкции целиком  Г) Применение полученной информации на практике</p> <p><i>Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо:</i></p> <table border="1" data-bbox="304 1429 922 1473"> <tr> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> </tr> </table>					<table border="1" data-bbox="1177 1099 1481 1137"> <tr> <td style="width: 25px; height: 17px;">в</td> <td style="width: 25px; height: 17px;">а</td> <td style="width: 25px; height: 17px;">б</td> <td style="width: 25px; height: 17px;">г</td> </tr> </table>	в	а	б	г
в	а	б	г							
12	<p><i>Прочитайте текст и установите последовательность.</i></p> <p>Расположите в правильной последовательности действия при заполнении выписки из истории болезни для иностранных пациентов:</p> <p>А) Перевод ключевых терминов на иностранный язык  Б) Заполнение выписки на русском языке  В) Проверка точности перевода  Г) Подписание и заверение документа</p> <p><i>Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо:</i></p> <table border="1" data-bbox="304 1877 922 1921"> <tr> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> </tr> </table>					<table border="1" data-bbox="1177 1514 1481 1552"> <tr> <td style="width: 25px; height: 17px;">б</td> <td style="width: 25px; height: 17px;">а</td> <td style="width: 25px; height: 17px;">в</td> <td style="width: 25px; height: 17px;">г</td> </tr> </table>	б	а	в	г
б	а	в	г							
13	<p><i>Прочитайте текст и установите соответствие.</i></p> <p>Соотнесите латинские/английские медицинские сокращения и их значение, подобрав к каждой позиции, данной в левом</p>	<table border="1" data-bbox="1177 1962 1481 2040"> <tr> <td style="width: 25px; height: 15px;">1</td> <td style="width: 25px; height: 15px;">2</td> <td style="width: 25px; height: 15px;">3</td> <td style="width: 25px; height: 15px;">4</td> </tr> <tr> <td style="width: 25px; height: 15px;">в</td> <td style="width: 25px; height: 15px;">б</td> <td style="width: 25px; height: 15px;">а</td> <td style="width: 25px; height: 15px;">г</td> </tr> </table>	1	2	3	4	в	б	а	г
1	2	3	4							
в	б	а	г							

	<p>столбце, соответствующую позицию из правого столбца</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Сокращение</th> <th>Значение</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. p.o.</td> <td>А) Под кожу</td> </tr> <tr> <td>2. i.m.</td> <td>Б) Внутримышечно</td> </tr> <tr> <td>3. s.c.</td> <td>В) Через рот</td> </tr> <tr> <td>4. stat.</td> <td>Г) Немедленно</td> </tr> </tbody> </table>	Сокращение	Значение	1. p.o.	А) Под кожу	2. i.m.	Б) Внутримышечно	3. s.c.	В) Через рот	4. stat.	Г) Немедленно									
Сокращение	Значение																			
1. p.o.	А) Под кожу																			
2. i.m.	Б) Внутримышечно																			
3. s.c.	В) Через рот																			
4. stat.	Г) Немедленно																			
14	<p><i>Прочитайте текст и установите соответствие.</i></p> <p>Соотнесите вид документации и язык её обязательного оформления в РФ, подобрав к каждой позиции, данной в левом столбце, соответствующую позицию из правого столбца</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Документ</th> <th>Язык оформления</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. История болезни</td> <td>А) Только русский</td> </tr> <tr> <td>2. Инструкция к импортному лекарству</td> <td>Б) Русский + иностранный</td> </tr> <tr> <td>3. Международный сертификат вакцинации</td> <td>В) Английский (или двуязычный)</td> </tr> <tr> <td>4. Журнал учёта манипуляций</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Документ	Язык оформления	1. История болезни	А) Только русский	2. Инструкция к импортному лекарству	Б) Русский + иностранный	3. Международный сертификат вакцинации	В) Английский (или двуязычный)	4. Журнал учёта манипуляций		<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>А</td> <td>Б</td> <td>В</td> <td>А</td> </tr> </table>	1	2	3	4	А	Б	В	А
Документ	Язык оформления																			
1. История болезни	А) Только русский																			
2. Инструкция к импортному лекарству	Б) Русский + иностранный																			
3. Международный сертификат вакцинации	В) Английский (или двуязычный)																			
4. Журнал учёта манипуляций																				
1	2	3	4																	
А	Б	В	А																	
15	<p><i>Прочитайте текст и установите соответствие.</i></p> <p>Соотнесите профессиональную задачу и необходимый язык документации, подобрав к каждой позиции, данной в левом столбце, соответствующую позицию из правого столбца</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Задача</th> <th>Язык документации</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Работа в российской поликлинике</td> <td>А) Русский</td> </tr> <tr> <td>2. Участие в международном симпозиуме</td> <td>Б) Английский</td> </tr> <tr> <td>3. Использование зарубежного протокола лечения</td> <td>В) Русский + английский</td> </tr> <tr> <td>4. Общение с иностранным пациентом в частной клинике</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Задача	Язык документации	1. Работа в российской поликлинике	А) Русский	2. Участие в международном симпозиуме	Б) Английский	3. Использование зарубежного протокола лечения	В) Русский + английский	4. Общение с иностранным пациентом в частной клинике		<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>А</td> <td>Б</td> <td>В</td> <td>В</td> </tr> </table>	1	2	3	4	А	Б	В	В
Задача	Язык документации																			
1. Работа в российской поликлинике	А) Русский																			
2. Участие в международном симпозиуме	Б) Английский																			
3. Использование зарубежного протокола лечения	В) Русский + английский																			
4. Общение с иностранным пациентом в частной клинике																				
1	2	3	4																	
А	Б	В	В																	